

Libanga 1

Incwadzi leNkhulu yetindzaba tabotwana

SISWATI



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

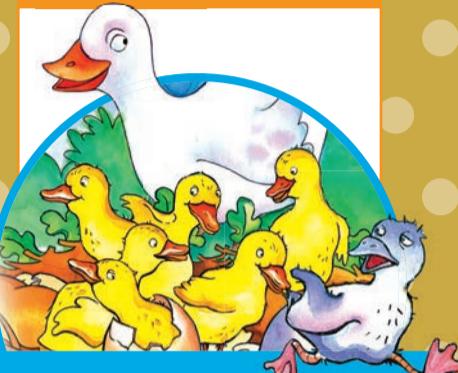
Incwadzi

7

Indela yekusebentisa leNcwadzi leNkhulu:

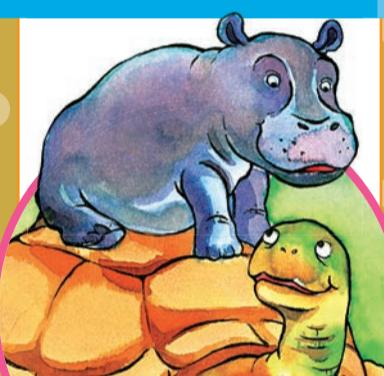


Tindzaba kulencwadzi:



Dadana-mbana

1



Imvubu nelufudvu

11



Indela yekusebentisa leNcwadzi leNkhulu:

Njengathishela, utawudzinga kuhlela ulungisele kwenta umsebenti wekufundza ngekwabelana ekilasini lakho. Imvamisa nakwentiwa kufundza ngekwabelana, thishela usebenta nelikilasi lonkhe, kodvwa-ke, uma likilasi lakho lilikhulu kakhulu, kungaba ncono kutsi usebente ngelicembu noma incenye yelikilasi. Kufute kunakisiswe kucinisekiswe kutsi bantfwana bayakhona kuhlala ngendlela yekutsi babone iNcwadzi leNkhulu kute baatowukhona kufundza umbhlo.

Esifundvweni wekufundza ngekwabelana eNcwadzini leNkhulu umntfwana ufundza kutsi incwadzi ibanjwa njani, kubamba incwadzi ime ngemfanelo, kuphenya emakhasi ngemfanelo. Sifundvo sitfutfukisa imicondvo nchanti ngencwadzi – ikhava, lingembili, lingemuva nesihloko. Sifundvo sibuye sikhombise kutsi inkhambiso yekufundza iba njani kani simcoka ekutfutfukiseni emakhono ebantfwana ekulalela, kukhuluma, kufundza, kucabanga, kubuketa tintfo nekubhala njengetimfuneko letibekwe kumaCAPS teku:

- Cija emakhono ekulalela nekukhuluma.
- Cija emakhono ekufundza lasacatfuta.
- Phendvula imibuto ngendzaba.
- Tibandzakanya ekucocisaneni, kunketana tikhala kukhuluma.
- Dvweba, kwefufula noma kwenta silingiso sendzaba.
- Sebentisa titfombe kucombelela kutsi indzaba ikuhuluma ngani.
- Sebentisa kufundza ngekwabelana njengesisekelo sekubhala ngekwabelana.

Kulungela umkhakha wekufundza iNcwadzi leNkhulu

- Cinisekisa kutsi bonkhe bantfwana yakhona kubona incwadzi. Uma likilasi lakho lilikhulu, kuncono usebente ngelicembu lelincane.
- Kungasita kakhulu kutsi wente incwadzi ime mpo khona kungeke kudzingeke kutsi uyibambe usafundza. (Bona imiyalo yekimisa incwadzi kuhava yangemuva.)
- Sebentisa irula noma lutsi lwekukhomba kulandzelela noma kukhomba emagama usafundza.
- Uma ufuna kugcizelela emagama latsite ngalinye, unganameka emanotsi ekunanyatsiselwa dvute nalelo gama kuligcamisa kulamanye noma-e wente ‘lifasitelo lemplingo.’ Sebentisa liphepha lelingucalandze lelinesikhala lesincane saclanzde lesisikwe emkhatsini walo. Beka localandze etu kwembhalo kute kutsi esikhaleleni kuvele ligama linye.

Umkhakha wekucala wekufundza ngekwabelana

Sifundvo sekucala sibhekana nekutijabulisa ne ‘kubona’ umbhalo kwekucala, nebantfwana baniketa imivo yabo ngembhalo.

- Phenya emakhasi endzaba labatayifundza. Cocani ngemidvwebo.
- Cela bafundzi bacomelele indzaba basusela esihlokweni nasetitfombeni.
- Yetfula emagama lamasha noma lalukhuni embi kwekube bafundzi bacale kufundza indzaba.
- Yakha emakhadi emagama kwefufula emagama lamasha.
- Fundza indzaba, usebentisa simo-buso ubuye ugucugucule liphimbo, sevinini nekuphakama kwelivi. Sebentisa iminyakato netimo-buso.
- Landzelela umbhalo usafundza ngekukhomba emagama ngendvuku noma irula khona bantfwana batowubona kutsi ufundzani bese balumbanisa umsindvo netimpawu ekhasini. Loku kutabasita futsi kutsi babone inkhambiso yekufundza kusuka ngesancele kuye ngesekudla ubuye usuke etulu uye phansi.
- Loku kusebentise njengelituba lekwefufula ‘inkhulomo yakancwadzi’ njengaloku: emagama, umusho, likhasi, umbhalo sihloko, njll.
- Lawula bafundzi batibandzakanye endzabeni ngekungenela kumphindza (sib. “Gijima, gjima, gjima ushiye sitfunti, angek’ ungibambe – Ngiyindvodza mcatsane!”).
- Indzaba ngayinye kufute ifundvwe kibili katsatfu kunketa bafundzi litfuba kwenta imphindza yemagama latsite, kwenta silinganiso semsebenti noma kukuye bateke tincenye letitsite tendzaba ngemagama abo.

Umkhakha wesibili wekufundza ngekwabelana

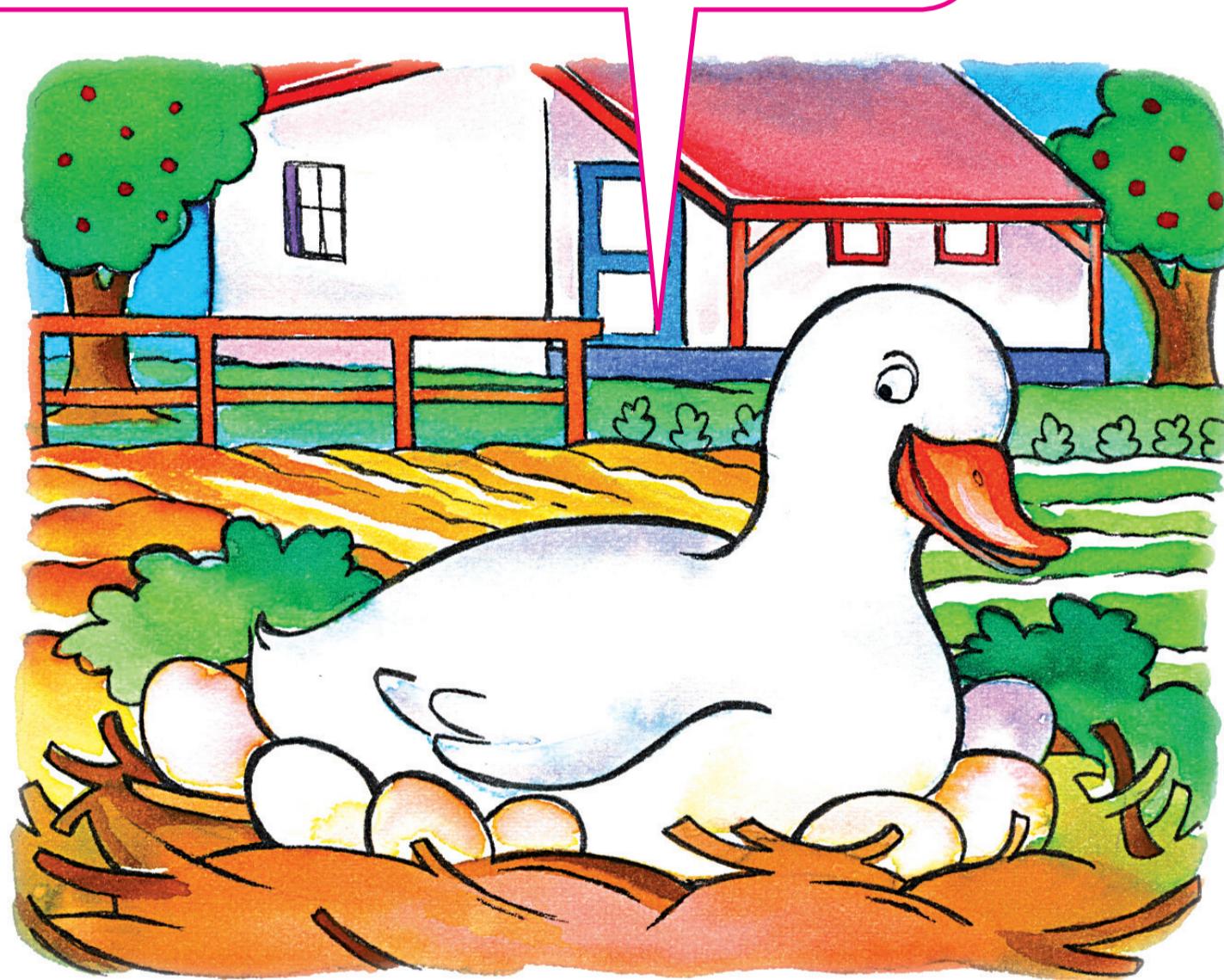
- Kulomkhakha wesibili kusetjwentswa wona lowo mbhalo kodvwa-ke nyalo kunakisiswa kakhudlwana kutibsdzakanya ekufundzeni abe thishela asebentisa tinkhulumiswano letichubekako kucija kucondzisia emagama, kuciphiya emakhono nekwakheka kwembhalo (luhlelo, timphawu tenkhulomo njll).
- Kuphuma kuwe-ke, thishela, kuheha bafundzi kutsi banakisise incenye yalesifundvo letsintsana nalokunye kwaloku lokulandzelako: imicondvonjulo yekubhaleka, timphawu tembahalo, imisindvo, kuhleleka kwelulwimi, emasu ekubona nekucondzisia emagama etibabeni letehlukene (lesilula-nje, kuphindze ahlelembise, kufananisa tintfo letihlobene, kubuyeketa nekuvisisa imibuto).

Umkhakha wesitsatfu wekufundza ngekwabelana

- Kulomkhakha wesitsatfu wekufundza ngekwabelana, bantfwana batifundzele umbhalo ngekwabo baphindze batibandzakanye emsebentini wetemlomo, kunyakata kanye nalokubhaliwe lokususelwa embhalweni.
- Nakukhonakala, umbhalo weKufundza ngeKwabelana kufute wemuketelane neKubhala ngeKwabelana lapho khona thishela abonisa kutsi umbhalo ubhalwa njani bese-ke bantfwana batibandzakanya emsebentini wekucanjwa kwembhalo thishela asatsatsa indzima yekuba ngumgcugcuteli nalobhala. Lesiboniso senkhambiso yekubhala iyabasita bantfwana balungisele imisebenti yabo yekubhala.

Dadana-mbana

Sesikhatsi sekutsi emacandza
ami achobosele. Ngifuna
emantjwele lasitfupha.



Kwesukesukela. Make Dada
abehlala nemndeni wakhe epulazini.
Ebefukamele emacandza lasikhombisa.
Amele kutsi achobosele.

Sawubona.
Ligama lami
nguBoyana.

Mine nginguZaZa.

NginguTsrapho



Ngingubani
mine?

NginguDzandza.

Mine nginguNakile.

Ngalelinye lilanga emacandza
achekeka avuleka ngalinye ngalinye.

Kepha kwasala linye lebelilikhulu
kunawo onkhe.

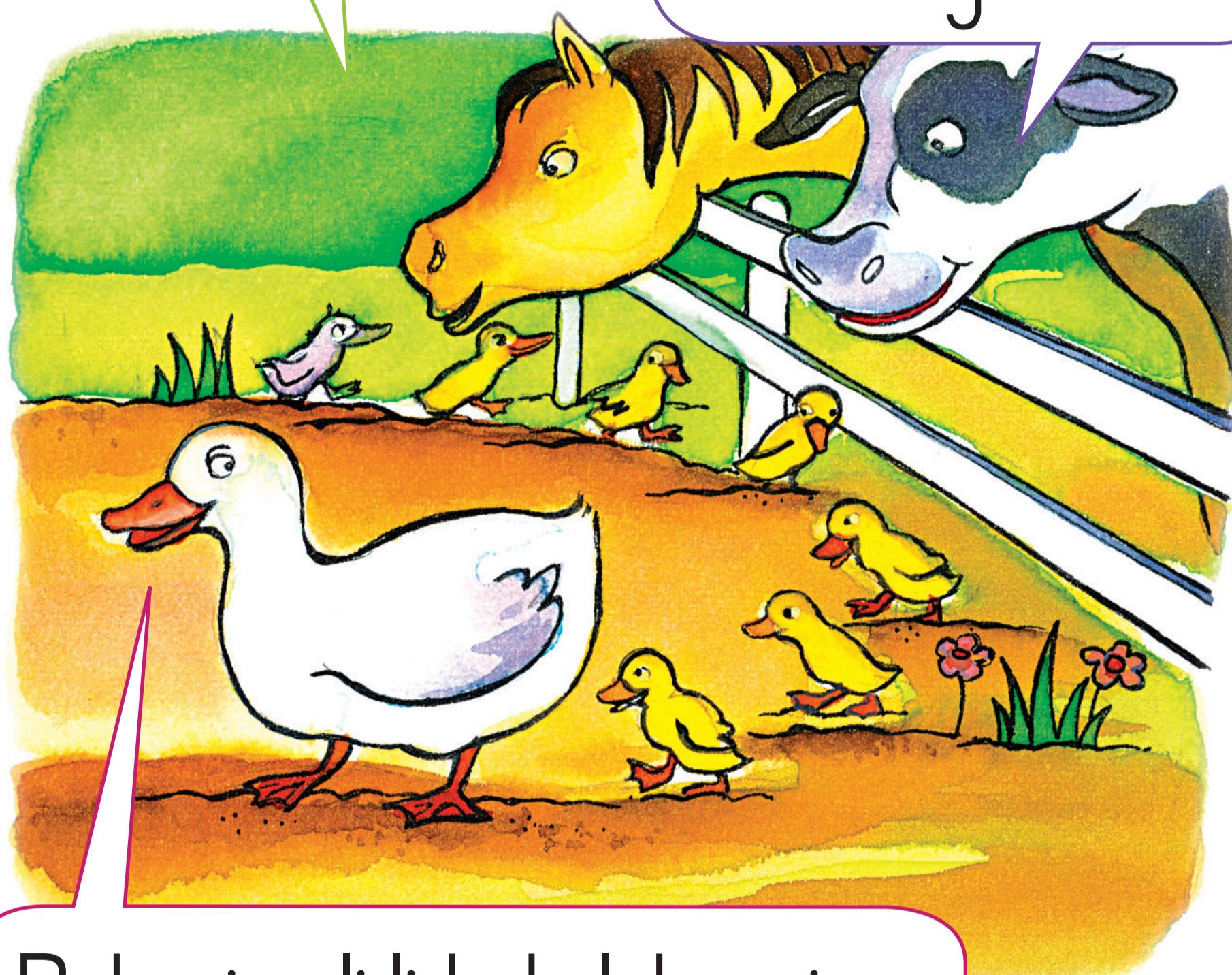
Ngikuphi lapha?
Ngubani ligama lami?



Make Dada ahale emalanga etu
kwalelicandza lelikhulu. Kwatsi
ngelikadze lachekeka, lavuleka
waphuma wachasha swane welidada.
Abukeka amkhulu futsi anemandla.
Kepha hhayji bubi!

He he he! Maye
liyahlekisa
lelidada.

Hawu maye
lomntfwana
ubukeka angafani
nalabanye!



Bukani nali lidada lekugcina.

Make Dada atsatse onkhe emantjwele
akhe aye nawo echibini.

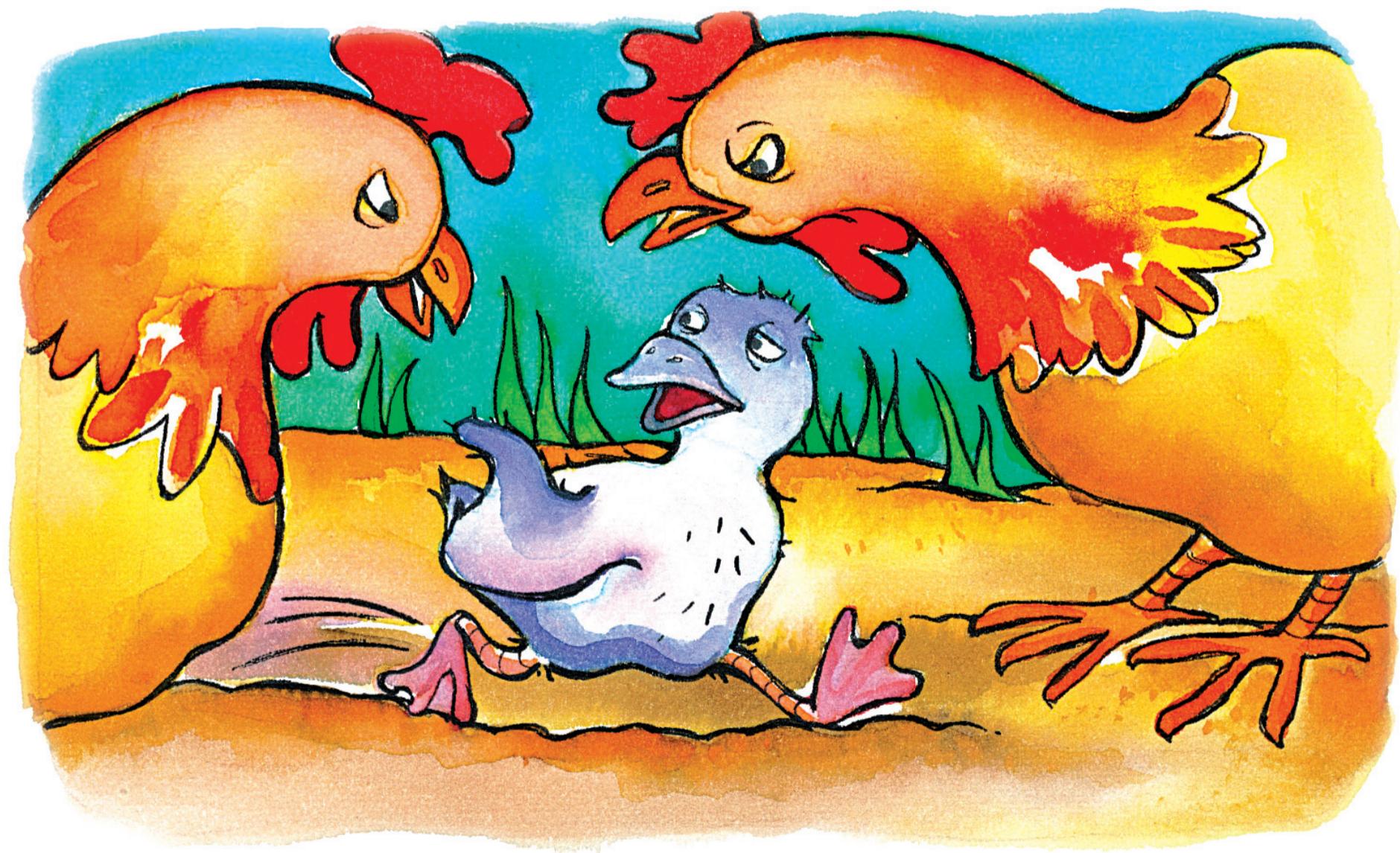
Lapha onkhe emadada ayazubazuba
emantini. Ayadlala aphindze
abhukushe.

Dadana-mbana yena utowuntjweza/
antjweze ncono kunawo onkhe lawa
lamanye emadada.



Bacedze kubhukusha baye epulazini.
Kepha leti letinye tilwane epulazini
tamphatsa kabi Dadana-mbana.

Tinkhukhu tiyamkofoya kani inji yona
iyamhhongela.

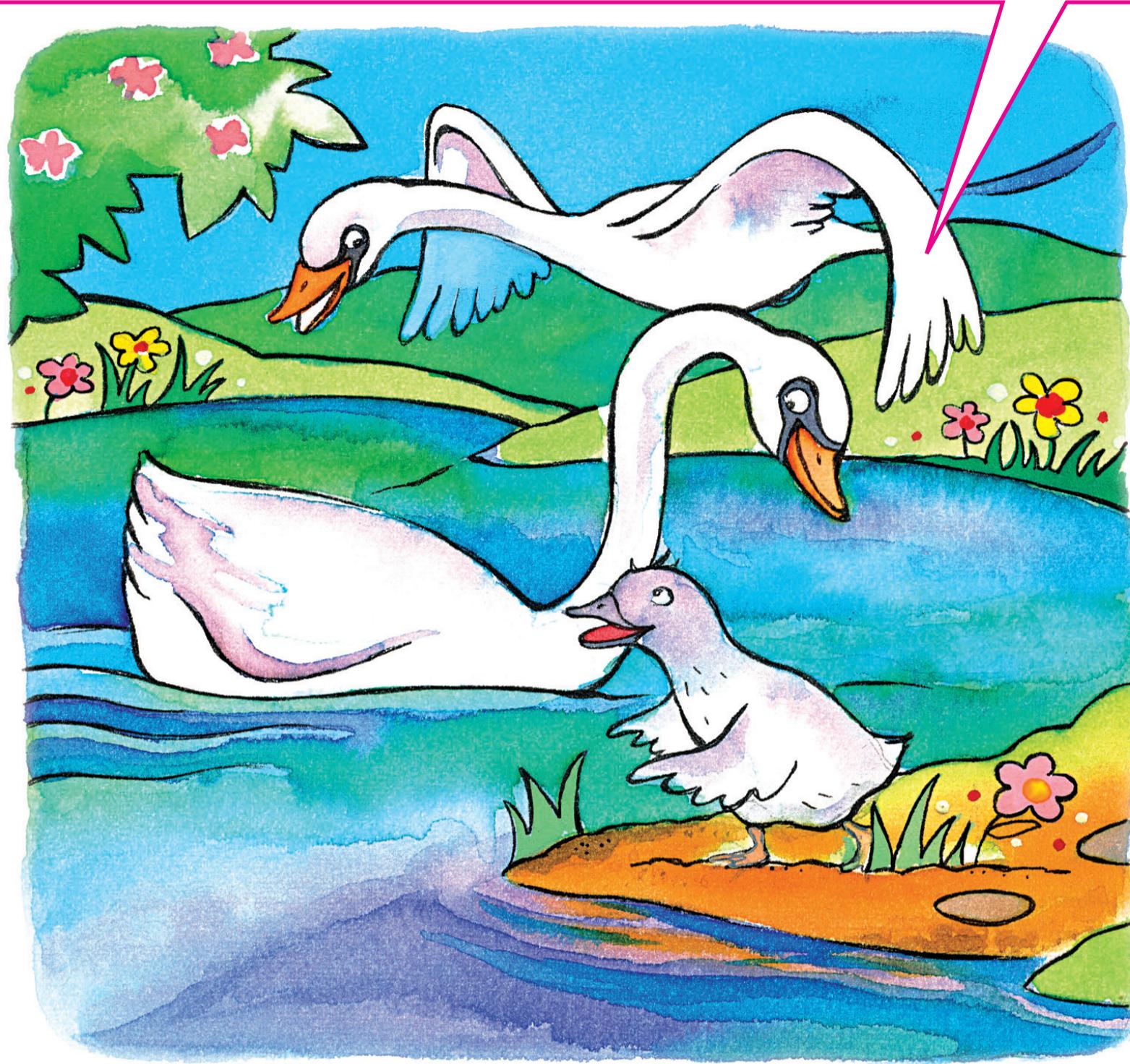


Wonkhe umuntfu
akangiphatsi kahle.
Kuncono ngihambe.



Ngalelinye lilanga Dadana-mbanda
ancome kubaleka.

**Ngifisa kudlala nabo. Babukeka
babahle kepha mine ngimubi kakhulu.**



**Nembala Dadana-mbana wabaleka.
Wahamba, wahamba wabona tinyoni
letinyenti tibhukusha emfuleni. Tinsiba
tato tesulekile. Tinetintsamo letindze.
Timphiko tato tinhle kakhulu.**



Kwatsi ngalelinye lilanga kwangena
busika. Kwehla sitfwatfwa emfuleni.

Umfula wagucuka waba litje lelichwa.

Dadana-mbana wachucha kakhulu.

Wachubeka wangatfokoti.



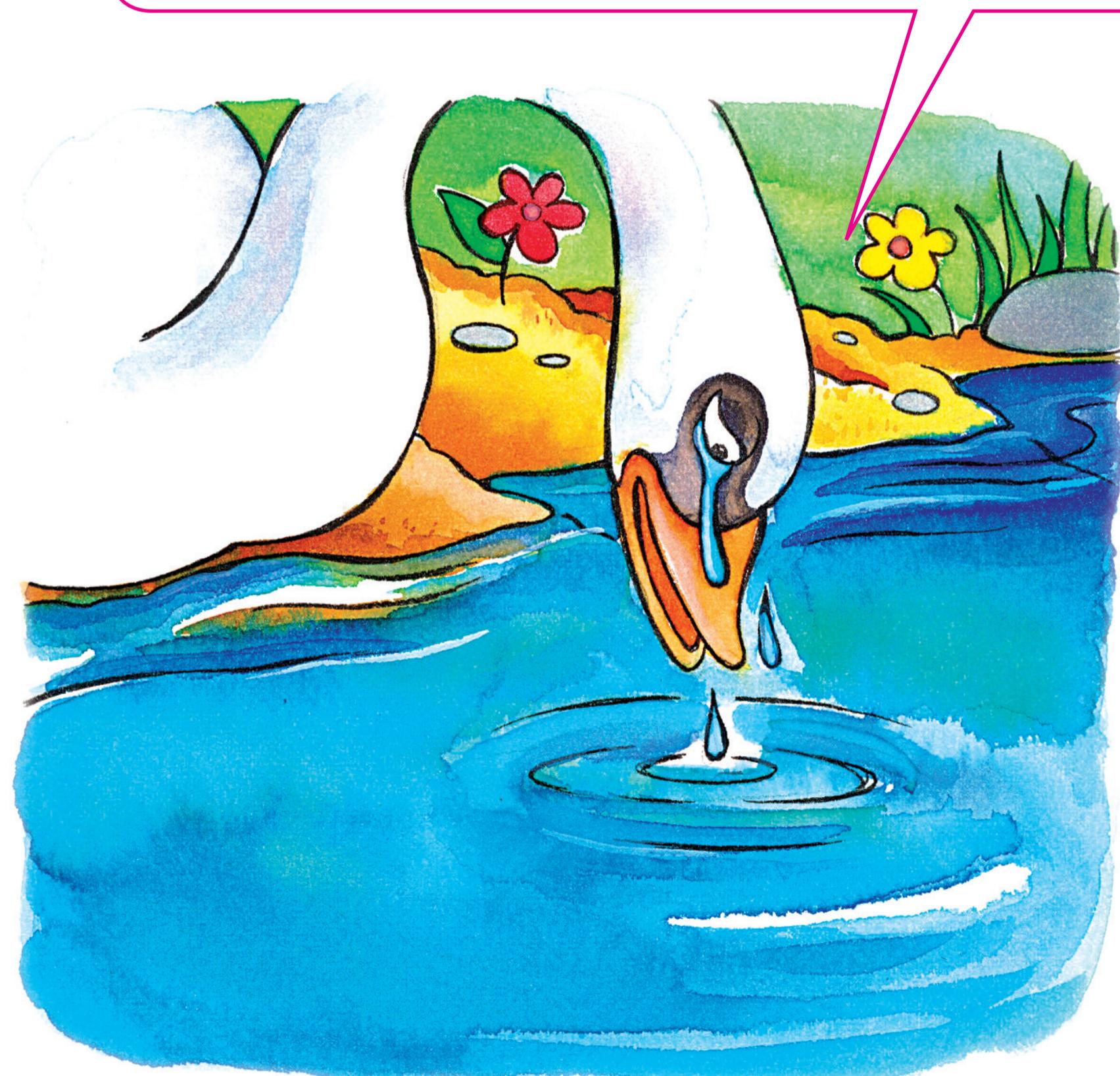
Hhawu, lase liyetfwasalihlobo.

Lilanga lakhanya kahle tihlahla
taphindze tahluma tabaluuhlata kahle.

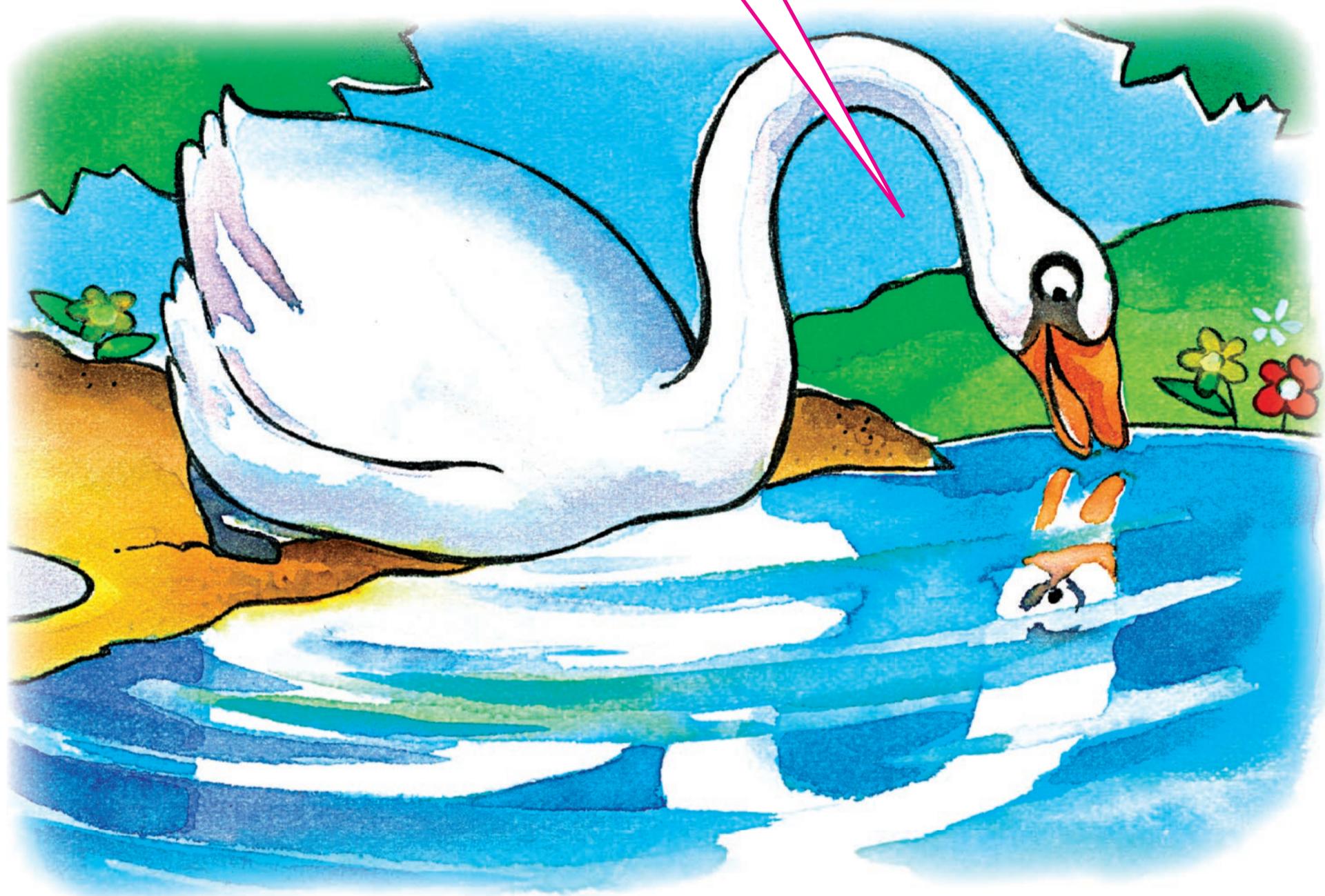
Ekuseni ngalelinye lilanga Dadana-
mbana aphindze abone emalandae
emanti lamahle abhukusha.

Kepha Dadana-mbana solo akatfokoti.
Acale akhale manje.

Ngimubi kakhulu, anginamuntfu.
Ngite nebangani.



Ngabe ngimi lo?



Asachubeka akhala abuke phansi;
kuto leto tinyembeti abone sitfombe
sakhe emantini.

Ulilanda lemanti lelihle kabi.

Wota utowuntjweza natsi. Ulilanda lemanti njengatsi. Buka kutsi umuhle kwani njengawo onkhe emalanda emanti.



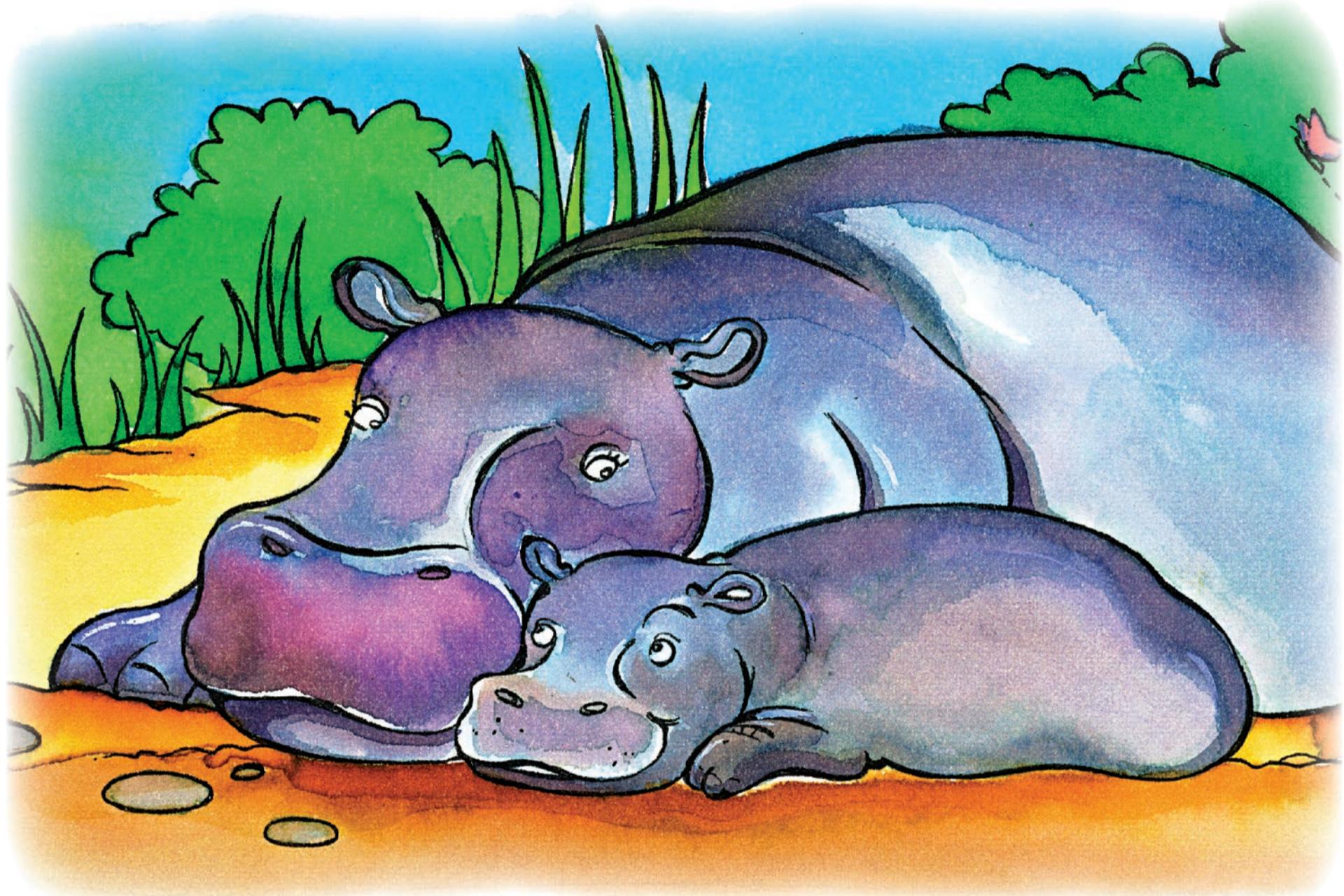
Kusenjalo kwengca lamanye emalanda antjweza. Ambita Dadana-mbana kutsi utowuntjweza/antjweze nawo.

Aphonseke Dadana atijke emantini.

Ajabule kakhulu.

3

Imvubu nelufudvu



Umntfwana wemvubu bekahlala
ajabulile nenina.

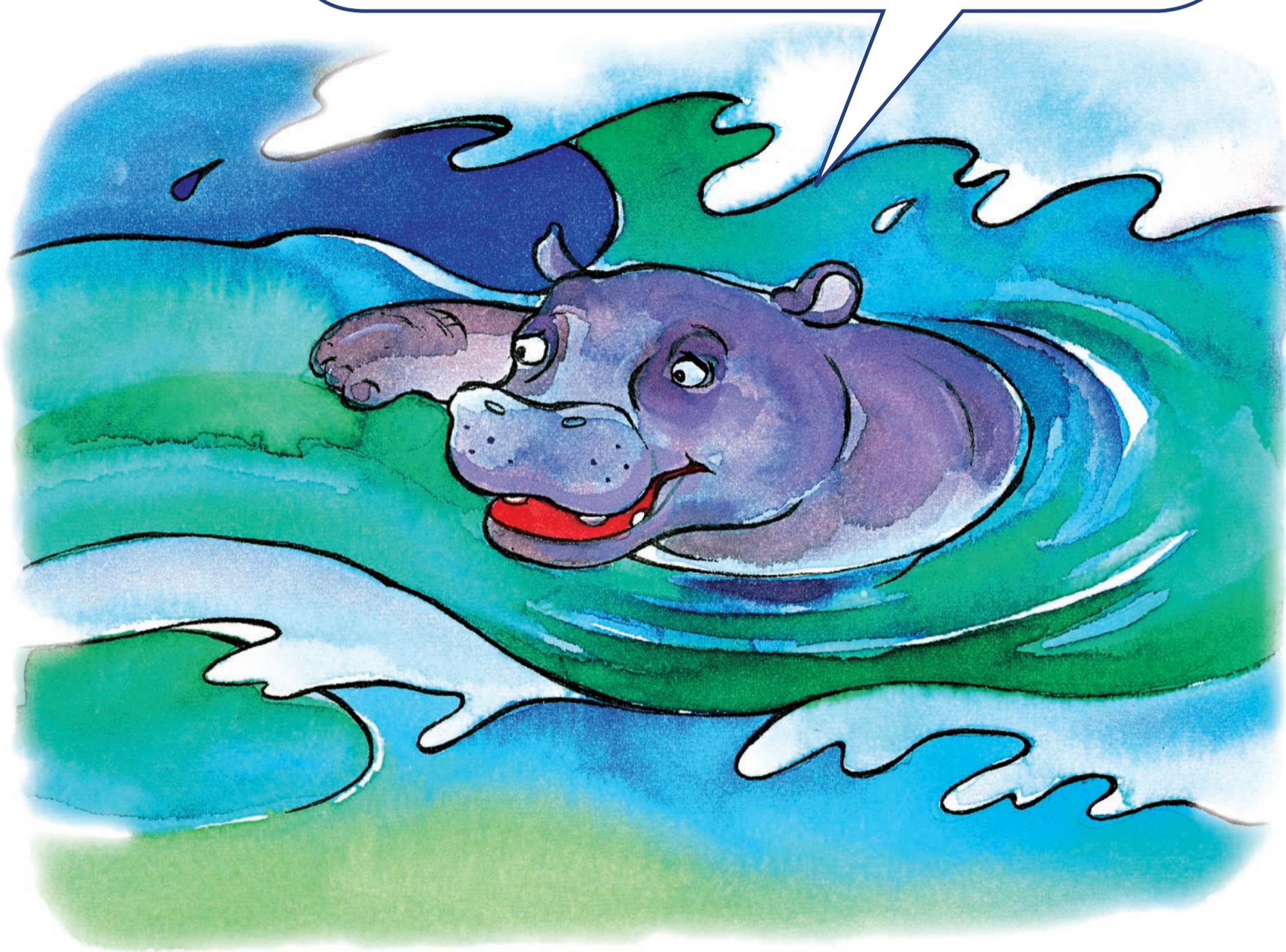
Sita! Sita!

Uphi make wami?

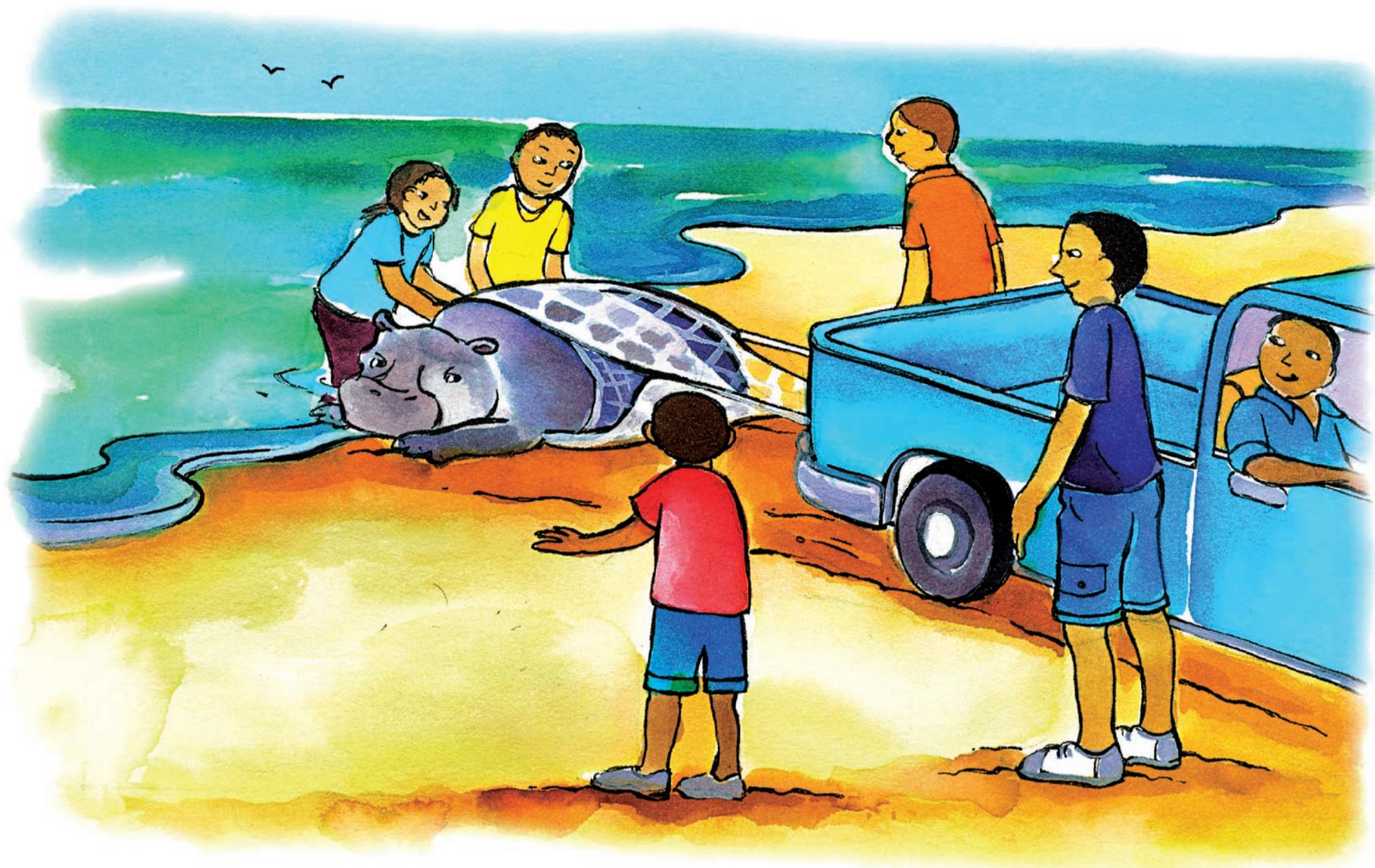


Langa limbe kwaba nesiphepho
lesikhulu. Imvula yakhukhula
umntfwan' emvubu kunina.

Sita! Sita! Ngiyacela bo!
Ngimncane kakhulu kutsi
ngingabhukusha.



Emanti amkhukhulela emfuleni waze
wafika elwandle.



Wonkhe umuntfu wetama kusita

imvubu kutsi ibuye emhlabatsini.

Basebentisa emanethi ekudweba

netimoto kuyidvonsa bayikhiphe.

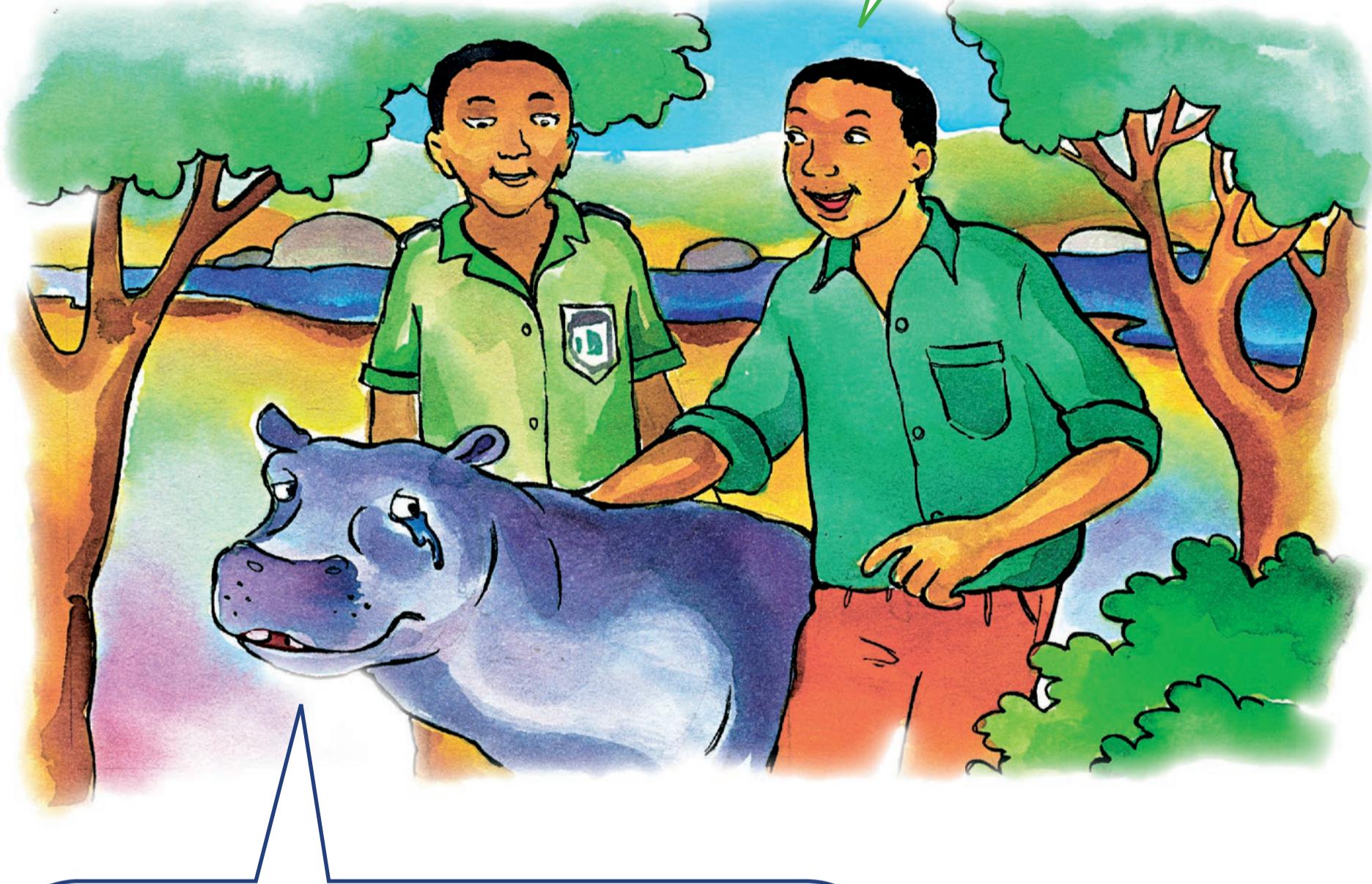
Unenhlanhla lomntfwana
wemvubu. Asimetse ligama.



Mnike lami ligama.
Tsani ngu-Owen.

Bamdvonsa umntfwana wemvubu
bamkhipha elwandle.

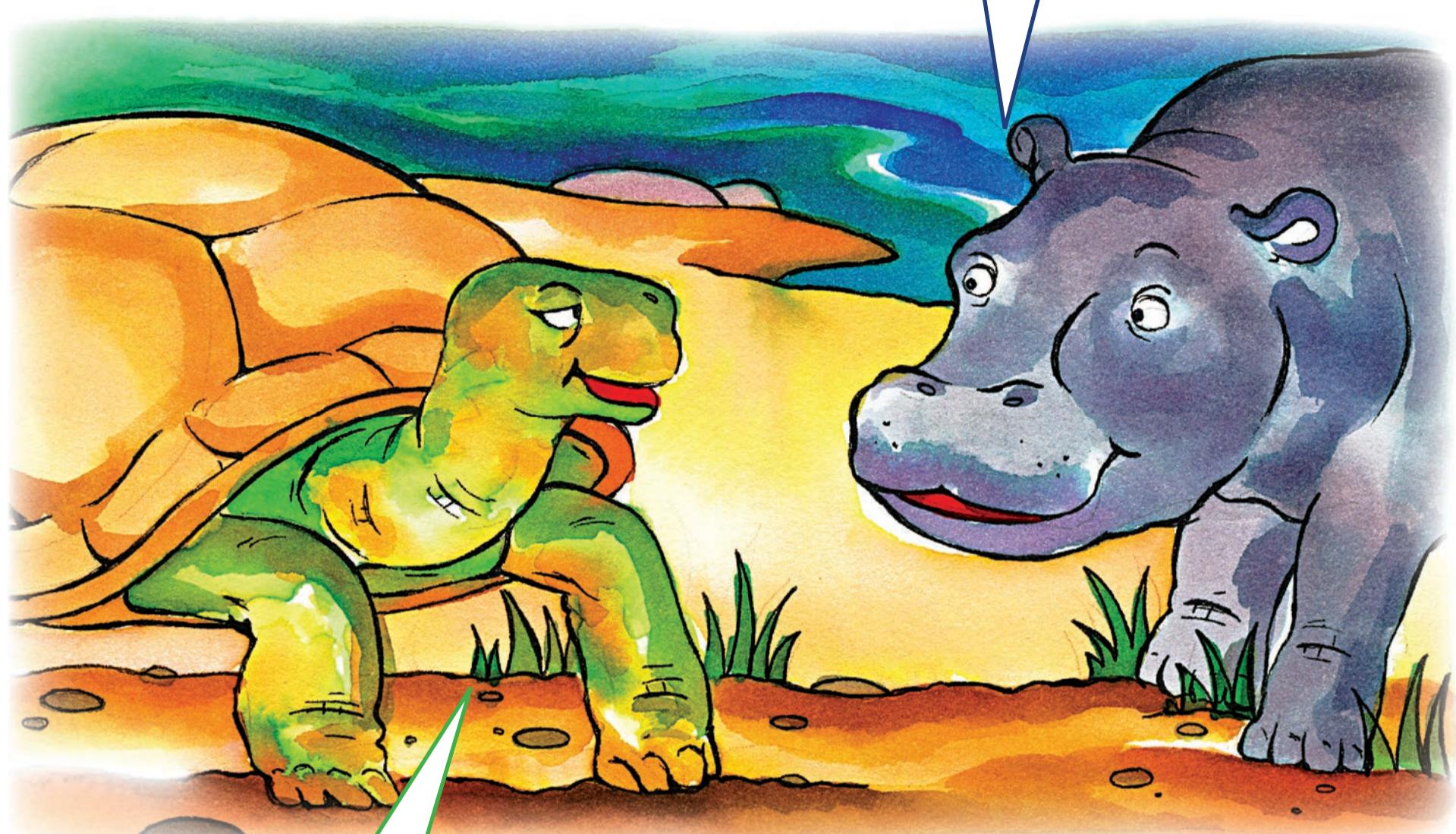
Wota swane Owen. Sitakumikisa
endzaweni yekugcina tilwane.



Ngifuna make wami.

Bamtsatsa Owen bamyisa endzaweni
yekugcina tilwane. Wahlala engadzeni
lenelite lelikhulu.

Ngubani ligama lakho?



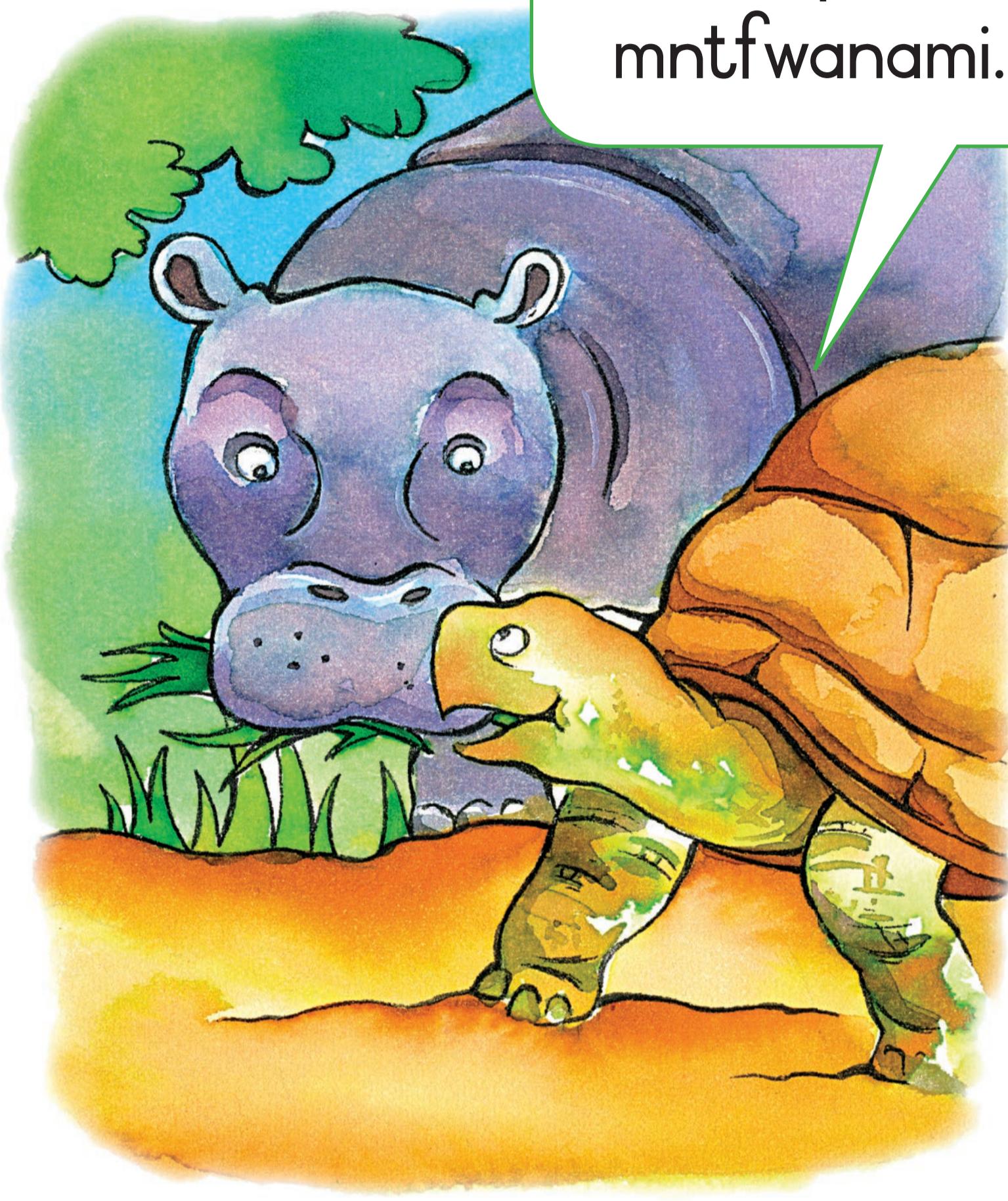
Ngingu Mzee. Ngineminyaka
lengema-30 budzala.

La ePaki wahlangana nelufudvu
lolukhulukati.

Ungaba ngumake wami yini?
Ngiyacela?



Umntfwana wemvubu abehlala
akhumbula unina.



Lala lapha-ke
mntfwanami.

Lufudvu loludzala belubona kutsi
Owen ngumntswana nje. Lwamgadza
lwamkhombisa kutsi angadlani nekutsi
angalala kuphi.

Ngiyakutsandza make.



Imvubu nelufudvu baba bomjingi
namkhotsane. Bebadla, balale
ndzawonye baphindze babhukushe
badlale bobabili.



Owen wadlala nelufudvu loludzala.
Bekatsandza kugibela emhlane
waMzee.



Ngekuhamba kwesikhatsi Owen
wakhula wahlangana nentfombatana
yemvubu lebeyibitwa ngekutsi
nguCleo. Lamuhla uhlala kamnandzi
naCleo.

Wemukelekile kuloluchunge lwetNCwadzi letiNkhulu. Loluchunge lweNCwadzi leNkhulu luginceny yeLuhlu lwakaRainbow, lolufaka ekhatsi tincwadzi tekusebentela, limfomfo, tindzaba tetigaba nemaphosita. Setsema kutsi, ekufundziseni kwakho utatitfola tilusito lolukhulu letinhlobonhlobo tetindzaba letikuletiNCwadzi letiNkhulu letisiphohlongo talesigaba, nebfundzi bakho setsema batakujabulela kufundza ngekwabelana kwabo.

Sitatimende Simiso sekharikhulamu neLuhlolo (CAPS), seSigaba Sisekelo siphakamisa kutsi Kufundza ngekwabelana kunguleny yetintfo letimcoka emaswini ekufundza. Kufundza ngekwabelana imvamisa kuba khona emkhatsini wemalanga lamibili kuya kumane ngeliviki lapho khona umntfwana ngamunye aba nembhalo munye wekufundza. Tincwadzi tekusebentela netindzaba tetigaba tiwulungele lona mgomo.

Kodvwa-ke, kufundza ngekwabelana usebentisa iNCwadzi leNkhulu lenemagama lamakhulu yindlela lenhle kakhu yekwenta kufundza ngekwabelana ngoba bantfwana bayawabona emagama netitfombe, bakhone nekukulandzela usafundza ngendlela lefana naleyo yekuteka inganekwane ekhaya. Kumcoka-ke kutsi bantfwana bahlale bagege iNCwadzi leNkhulu, khona bonkhe bakhone kubona futsi bafundze umbhalo. Lemibhalo lemikhulu wetiNCwadzi letiNkhulu yenta kukhonakale kufundza uphimisele kuve bantfwana labanyentana ngasikhatsi sinye endzaweni lekhululekile lete umoya wekxesabisa.

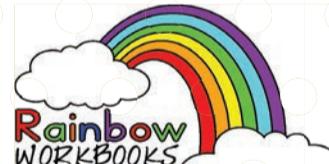
TiNCwadzi letiNkhulu kuloluhlu titakwetfula bafundzi bakho eluchungeni lwe tindzaba, tinkondlo, tilandzelo nemidlalo tibuye tibetfulele lwtiso nemibhalo leyimidvwebo.

Kungumsebenti wakho, njengathishela kwenta tindzaba tiphile kubantfwana ubuye wakhe simo lesinenjabulo nenhabunkhabu. Kusebentisa tiNCwadzi letiNkhulu kukusita kutsi ukhone kubonisa inkambiso yekufundza ngendlela leletsa injabulo kuwe kanye nakubafundzi bakho. Setsema-ke kutsi lencwadzi itakusita wente kona loko.

Lamanye emasu ekusebentisa iNCwadzi leNkhulu

- Sebentisa sicephu sepulastiki lelikhanya ngale njengendvwangu lembonya ngaphasi kweNCwadzi leNkhulu. Litawubuye lisite kutsi bantfwana nathishela bakhone kubhala kulo lelipulastiki.
- Bhala ngepheni lecimekako futsi lengagezeka kulelipulastiki.
- Sebentisa sichano lesikhulukati kufasela lesicephu lesikhanya ngale encwadzini lenkhulu.

ISBN 978-1-4315-2947-6



ISBN 978-1-4315-2947-6

THIS BOOK MAY NOT
BE SOLD.



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Published by the Department of Basic Education
222 Struben Street, Pretoria
South Africa

© Department of Basic Education
First edition 2016

The Department of Basic Education has made every effort to trace copyright holders but if any have been inadvertently overlooked, the Department will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

The Big Books in this series are available in all languages. They were developed by a team of UNISA Language and Education experts as part of their Community Engagement contribution to South Africa's education sector.

Author: V McKay



Yakha yakakho insika yeNCwadzi leNkhulu

Utawudzinga:

1. Likhadibhodi lelibanti ngekulingana neNCwadzi leNkhulu nayivulekile (594 mm) bese budze iphindzeke ka-3 encwadzini (1360 mm).
2. Ithephu lecinile lenkhulu lemhosana
3. Timbili tifasa-phepha noma emaphekisi kubamba ikhadibhodi ingaphakami.

Sebentisa lethephu lenkhulu kuhlanganisa tincenye tekhadibhodi.

Goba ikhadibhodi kwenta sibaya sa-A bese uchanela ndzawonye sisekelo nelingembili njengoba kukhonjisiwe kulumdvwebo ngentasi.

